



## Weintour Weinviertel 2011



Seite

### Inhalt:

Editorial, Gewinnspiel	2
Dreiländereck-Wirte	3-4
Aus unseren Gemeinden ...	4-13
Hilfe-Aufruf	11
Obstbaumschnittkurs	14
Silvestergewinnspiel	15
Der Feldhase	16
Sprachkompetenz, CZ-Kurs	17
Veranstaltungen	18-23

### Regionales genießen – Weine verkosten

#### 30. April & 1. Mai

Am 30. April und 1. Mai feiern die Weinstraßen-Betriebe den Frühling im Weinviertel: Pfeffrige Weine, gepflegte Wirtshauskultur, spannende Ausflugsziele und typische Schlafquartiere sorgen für ein genussvolles Wochenende.

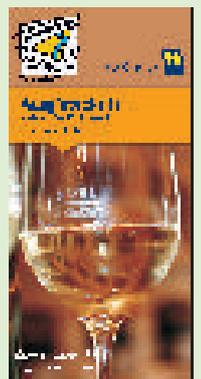
#### Öffnungszeiten:

Gastro ab 11 Uhr, Winzer von 14 bis 19 Uhr

#### Infos, Folder, Kontakt & Buchung:

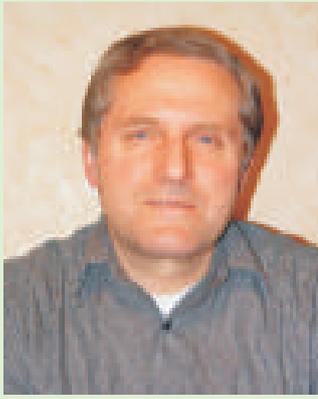
Weinviertel Tourismus GmbH  
2170 Poysdorf, Kolpingstraße 7  
+43(0)2552/3515-0  
info@weinviertel.at  
www.weinviertel.at  
www.weintour.at

Als Beilage  
in dieser  
Ausgabe  
„Heurigen-  
kalender  
2011“



 **Post.at**

Bar freigemacht/Postage paid  
2170 Poysdorf  
Österreich/Austria



## Editorial *Internationales Jahr des Waldes 2011*

Die UNO hat in einer Resolution das Jahr 2011 zum Internationalen Jahr des Waldes erklärt. Unter anderem möchte man mit dem Internationalen Jahr, die öffentliche Aufmerksamkeit für den Wald erhöhen. In Österreich wird der Schwerpunkt vor allem auf den Themen Klimaschutz, Schutz vor Naturgefahren und Green Jobs liegen. Was den Einsatz von Biomasse betrifft, liegt Österreich an vierter Stelle. Der Wald spielt eine große Rolle bei der Erreichung unserer Klimaziele. Auch die volkswirtschaftliche Seite des Waldes darf nicht außer Acht gelassen werden. In der Kleinregion „Weinviertler Dreiländereck“ befinden sich ausgedehnte Waldgebiete.

Ein großer Teil dieser Wälder ist im Besitz des Fürsten von Liechtenstein. Österreichweit bieten die verschiedensten Organisationen eine Fülle von Aktivitäten und Veranstaltungen zu diesem Thema an. Im Liechtenstein Schloss Wilfersdorf wird die Sonderausstellung „Fürstliche Forstkultur früher und heute“ als Wanderausstellung präsentiert. Die Museen der Kleinregion sind eingeladen, ihre Beiträge und Ideen in das Projekt einzubringen und die Ausstellung anschließend auch in ihrem Museum zu zeigen. Die einzigartigen March-Thaya-Auen, besonders das March/Thayadreieck, sowie der Theimwald im Bereich Reintal und Katzelsdorf macht die Ausstellung zu einem grenzüberschreitenden Projekt.

Enge Zusammenarbeit besteht auch mit der Kleinregion March-Thaya-Auen.

Die Ausstellungseröffnung ist am 28. Mai um 19 Uhr als Rahmenprogramm zum Regionsfest.

Am Sonntag, 29. Mai findet in Wilfersdorf das Regionsfest der Kleinregion unter dem Motto „GSUND & FIT im Dreiländereck“ statt. Wald und Gesundheit spielen daher eine große Rolle im Programm des Regionsfestes 2011.

*Hans Huysza, Obmann Stellvertreter REV Weinviertler Dreiländereck und Museumsleiter Liechtenstein Schloss Wilfersdorf*



## Wir bringen Ihnen den Frühling nach Hause!

Machen Sie mit bei unserem **Gewinnspiel** – Vielleicht sind Sie der/die glückliche Gewinner/in eines **Gutscheines im Wert von € 50,- für Blumen** Ihrer Wahl.

Viel Glück wünschen Blumen Mattner, Poysdorf und das Dreiländereck!

**WIRTSCHAFTSFRÜHLING**  
**25.u. 26.3.2011**  
 "Schau`n Sie bei uns vorbei"

Blumen  
Baumschule  
**Mattner**

2170 Poysdorf, Körnergasse 25 • Tel. 02552 / 3449  
 Fax 02552 / 34494 • [www.blumen-mattner.at](http://www.blumen-mattner.at)

### Teilnahmeschein

Ja, ich möchte gewinnen und nehme an der Verlosung teil.

Die Ziehung erfolgt unter Ausschluss des Rechtsweges. Gleichzeitig erteile ich die Erlaubnis zur Zustellung elektronischer Post an die angeführte Adresse. Der/die Gewinner/in wird mittels Ziehung ermittelt und vom Gewinn benachrichtigt.

Richtige Antwort ankreuzen, Teilnahmeschein ausfüllen, ausschneiden und einsenden an:

#### Weinviertler Dreiländereck

Kennwort „Frühling“  
 Liechtensteinstraße 1  
 A-2170 Poysdorf

Einsendeschluss: 18.3.2011

#### Gewinnfrage: Welche Jahreszeit beginnt am 21. März?

Frühling    Sommer

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_



### Gasthaus Bayer

2170 Walterskirchen, Hauptplatz 6  
Tel./Fax +43(0)2552/2606  
gasthaus.bayer@aon.at  
www.gasthaus-bayer.at  
Ruhetag: Mo u. Mi

#### Veranstaltungen:

8. März 2011:  
Faschingsdienstagmittag gebratene  
Stelzen od. Schnitzel.

7. u. 8. April:

Hausgemachtes Beuschel

#### Saisonaes:

Ende April und Mai:  
Spargelspezialitäten  
Reichhaltiges Angebot an  
hausgemachten Mehlspeisen, auch  
zum Mitnehmen. Täglich 5 Gerichte  
zur Auswahl.

### Gasthaus „ERL“ Böhm - Volksheim

2136 Laa/Thaya, Staatsbahnstraße 114  
Tel./Fax +43(0)2522/85522  
Mobil +43(0)664/3447040  
gasthaus.erl-boehm@aon.at  
Ruhetag: Mo, So ab 14 Uhr

#### Veranstaltungen:

8. Mai: Muttertagsbuffet

#### Saisonaes:

Mai: Spargel

### Gasthaus „Neunläuf“

Familie Krammer  
2193 Hobersdorf, Wienerstraße 4  
Tel. +43(0)2573/25999  
Fax +43(0)2573/25900  
neunlaeuf@aon.at  
www.neunlaeuf.at

Ruhetag: Mo

#### Veranstaltungen/Saisonaes:

20. – 30. April:

Osterschmankerl wie Osterschinken,  
Ostereier, Osterlamm ...

Mai: täglich erntefrischer Spargel –  
vom Biolandbau Haas aus Putzing

13. Mai: Weinverkostung des  
aktuellen Jahrganges mit regionalen  
Schmankerl

13. Juni: Traditionelles  
Pfingstfrühschoppen im  
Neunläufgarten, VA: FF Hobersdorf

### Gasthaus Schleining

2165 Klein Schweinbarth 11  
Tel./Fax +43(0)2554/85345  
g.schleining@aon.at  
www.dorfwirt-schleining.at  
Ruhetag: Mi, Do ab 14 Uhr  
Saisonale Speisenangebote

### Gasthaus Schweng

2143 Großkrut, Poysdorfer Straße 5  
Tel. +43(0)2556/7344 Fax -55  
hotel.schweng@nanet.at  
www.hotel-schweng.at

Ruhetag: Di

#### Veranstaltungen:

6. März: Maskenball

#### Saisonaes:

Mai und Juni: Spargel

### Gasthof Zesch - Agnes Pritz

2172 Schrattenberg, Kirchenplatz 6  
Tel. +43(0)2555/2334 Fax -4  
gasthof-zesch@aon.at  
www.gasthof-zesch.at  
Ruhetag: Mi ab 13 Uhr

#### Veranstaltungen/Saisonaes:

5. März: Sportlerball, 20 Uhr

8. März: „Sautanz“ - Köstlichkeiten  
vom Buffet inkl. Digestif, ab 17 Uhr,  
Live Musik ab 19 Uhr.

12.-13. u. 19.-20. März: Wildtage

30. April – 1. Mai: „Weintage  
Weinviertel“ – tgl. 3-gängiges Menü  
mit Weinbegleitung, 11-19 Uhr.

*Bitte um rechtzeitige Reservierung!*

## REZEPT

### Waldviertler Karpfenfilet in der Kartoffel-Kren- Kruste auf Weinviertel DAC-Lauch-Beet

#### Zutaten Karpfenfilet:

800 g Karpfenfilet geschöpft, 800 g Kartoffel roh & geschält,  
2 ganze Eier, Kren gerissen, Saft einer Zitrone, Salz und Pfeffer.

#### Zubereitung Karpfenfilet:

Karpfen in ca. 100 g Stücke schneiden und mit Zitronensaft, Salz & Pfeffer marinieren. Kartoffel im rohen Zustand reißen, salzen und mit Sieb Wasser entfernen (ausdrücken). Die gerissenen Kartoffeln mit 2 Eier & Kren (je nach Geschmack zugeben) verrühren. Die Karpfenfilets in Mehl wenden und in Kartoffelmasse einpacken. In einer Pfanne mit etwas Öl beidseitig goldgelb anbraten und anschließend im vorgeheizten Backrohr ca. 10 Minuten bei 150° garen.

#### Zutaten Weinviertel DAC-Lauch-Beet:

2 Stk Lauch, 1 BE Crme fraiche, 1/8 l Weinviertel DAC Grüner Veltliner, 150 g Butter

#### Zubereitung Weinviertel DAC-Lauch-Beet:

Lauch julienne (nudelig) schneiden und waschen. In Butter andünsten mit Weinviertel DAC ablöschen, würzen mit Salz & Pfeffer. Mit Crme fraiche binden und mit Weinviertel DAC abschmecken.  
Das Weinviertel DAC-Lauch-Beet in die Mitte des Tellers geben und das Karpfenfilet draufsetzen. Vielleicht noch etwas dekorieren.



*Gutes Gelingen wünscht Dreiländereckwirt Roland Krammer, Gastwirtschaft Neunläuf, Hobersdorf*



# WIRTE



## Frühlingserwachen im Gasthof Zesch

Wir bieten Ihnen durchgehend saisonale, gutbürgerliche Küche. Im Monat Mai stimmen wir uns außerdem auf die „Spargelzeit“ ein. Unsere Speisen können Sie auch zu sich nach Hause holen.  
- Wir beliefern Sie gerne mit unserem Catering (einschließlich Mittagmenüs).

Ob Geburtstag- oder Firmenfeiern, Hochzeiten, Jubiläen ... - wir freuen uns, Sie in unseren Räumlichkeiten - welche für jede Gruppengröße & Anlass ausgerichtet sind - begrüßen zu dürfen. Ballsaal, Kaminstüberl, Weinkeller oder unsere 2 Extra-Räume laden zum Feiern ein.

Sobald die ersten Sonnenstrahlen den Frühling einläuten, steht Ihnen auch unser Gastgarten (mit Fahrradsabstellplatz) zur Verfügung.

Sie suchen eine Übernachtungsmöglichkeit im Dreiländereck?! - Wir bieten Ihnen komfortabel eingerichtete Gästezimmer, wahlweise mit Frühstück, Halb- oder Vollpension.

## Liebe geht bekanntlich durch den Magen!

Laden Sie Ihre Liebsten zu einem delikaten Essen ein. Die Dreiländereck-WirtInnen verwöhnen Sie gerne!  
Gutscheine erhältlich bei allen Mitgliedsbetrieben und im Dreiländereckbüro.



## Aus unseren Gemeinden .....

### ALTLICHTENWARTH Pfarrfasching



Bereits zur Tradition geworden ist der alljährlich stattfindende Pfarrfasching in Altlichtenwarth. In bewährter Weise organisierte Pfarrassistentin Helene Janisch wieder ein schwungvolles und unterhaltsames Programm, das von Altlichtenwarther Laiendarstellern dargeboten wurde. Unter den zahlreichen Besuchern konnten auch Gäste aus den Nachbargemeinden begrüßt werden. Der Reinerlös aus den beiden Faschingsveranstaltungen dient der Aufbesserung der Pfarrfinanzen.



Akteure und Helfer beim Pfarrfasching



Selbst „Die 3 Tenöre“ ließen es sich nicht nehmen, in Altlichtenwarth aufzutreten.



## BERNHARDSTHAL Babytreff für Kleinkinder



Jeden Donnerstag von 15.30-16.30 Uhr treffen sich Mütter und/oder Väter mit ihren Kindern im Bewegungsraum des Bernhardtsthaler Kindergartens zum gemeinsamen Baby-Treff. Diese Aktion der Gesunden Gemeinde mit Arbeitskreis-Vorsitzenden Martin Hofmeister bietet einen idealen Schauplatz vieler unterhaltsamer, informativer und geselliger Stunden von Müttern und Vätern mit ihren Babies im Alter von 6-15 Monaten.



Bei zahlreichen Aktivitäten soll der Aufbau von sozialen Kontakten gefördert werden. Weiters geht es um gemeinsames Spielen und Singen sowie um das Erlernen der Baby-Zeichensprache. Die Teilnahme ist kostenlos, Spielsachen werden vom Kindergarten zur Verfügung gestellt.

*GR Doris Kellner, Elena Führer mit Alexej, Bürgermeister Alfred Ertl, Sandra Hofmeister mit Emely, Nadine Polz mit Zoe*

## NEUSIEDL/ZAYA

### Veränderung im Vorstand der FF-Neusiedl/Zaya



Nach 14jähriger Tätigkeit im Kommando, und 10 Jahre als Kommandant verabschiedet sich OBI und Vzbgm. Andreas Keller in den verdienten FF Ruhestand. Er konnte einige Veränderungen in der FF Neusiedl/Zaya bewirken. Unter seiner Obhut traten die ersten Frauen der FF Neusiedl/Z. bei, und welcher Kommandant baut schon zwei FF Häuser, eines in St. Ulrich und das andere in Neusiedl/Z. Er überreichte dem Vorstand zur Eröffnung des neuen Hauses in Neusiedl/Z, eine fertig eingerichtete Homepage, die sein Freund und ehemaliger FF-Kommandant Martin Hofer aus unserer Partnergemeinde Kaltenbach gestaltet hat.

Zum Abschied aus dem Vorstand der FF Neusiedl/Z wurde ihm der Titel Ehrenoberbrandinspektor verliehen. Ab Dezember dieses Jahres wird er der Marktgemeinde als Bürgermeister zur Verfügung stehen.

Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute und jede Menge Glück, das er wahrscheinlich bei dieser neuen Aufgabe brauchen kann, und werden ihn bei seiner Arbeit mit all unseren Kräften unterstützen. Neuer Kommandant der FF Neusiedl/Z. wurde OBI Christian Kobinger, sein Stellvertreter BI Robert Kuba und Verwalter Andreas Krappel. „GUTWEHR“



*EOBI und Vzbgm. Andreas Keller, BI Robert Kuba, OBI Christian Kobinger, Verwalter Andreas Krappel und Bgm. Josef Schweinberger*

# DRASENHOFEN/Steinebrunn 10 Jahre Straußenparadies Kribbel



Erleben Sie die wunderbare und exotische Welt der Strauße. Im Straußenparadies Kribbel in Steinebrunn erfahren Sie alles Wissenswerte über den Vogel Strauß!

- Wie schwer ist ein Straußenei?
- Wie alt wird ein Strauß?
- Steckt der Strauß wirklich den Kopf in den Sand? ... und vieles mehr.

### Strauße hautnah erleben und beobachten.

Jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat, jeweils um 14 Uhr werden für interessierte Besucher geführte Besichtigungen angeboten.



Als Mitglied „Schule am Bauernhof“ hat das Straußenparadies Steinebrunn spezielle Angebote für Kindergärten und Schulklassen.

Mehr unter: [www.straussenparadies.at](http://www.straussenparadies.at) [straussenparadies@a1.net](mailto:straussenparadies@a1.net) Tel. +43(0)664/ 420 41 34

## FALKENSTEIN

### „Umsonst“ – eine Posse mit Gesang in 3 Akten von Johann Nestroy



Die Schauspieler des Theaters in Falkenstein sind deprimiert, denn „bei Hochdruck herrscht Tiefdruck in der Abendkasse Tiefdruck“. Und die beiden Mimen Arthur und Pitzl planen deshalb ihre Abreise. Arthurs Braut soll auf jeden Fall mit. Doch es gibt Probleme: Dem Bühnenhelden Arthur fehlt es an Vermögen und Reputation. Seine Braut Emma hat sich in den Kopf gesetzt, einen Komödianten zu heiraten und selbst auch zum Theater zu gehen. Ihr Vormund, der reiche Fabrikbesitzer Finster hat aber andere Pläne mit ihr, die nur durch Entführung zu durchkreuzen sind. Dabei stürzen sich die beiden Freunde in aberwitzige Abenteuer, die ihnen höchste Schauspielkunst abverlangen...



„Aus Liebe zu deinem Hund.“  
**Farmer's**  
 NATURKAUARTIKEL

**Antiallergene und fettarme Naturkauartikel für Ihren Hund direkt vom Erzeuger.**

Verkauf nach tel. Vereinbarung oder Onlineshop  
 +43(0) 664/420 41 34 • [www.farmer-s.at](http://www.farmer-s.at)

**JOSKO**  
 THERAPIE

**GANZ SCHÖN RENOVIEREN**  
 WILHOLM RINGOLD  
 404 0300

Wir sind ein  
 Unternehmen, das die  
 besten Architekten  
 & Architekten  
 & Architekten  
 & Architekten  
 & Architekten  
 & Architekten

## GROSSKRUT Die Kruter hãm ... verdiente Bürger

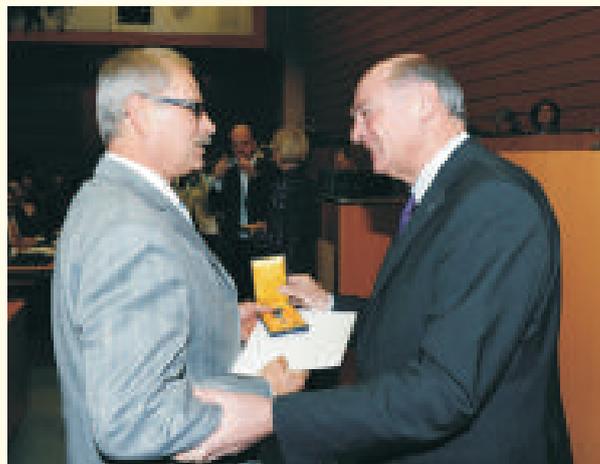


Am 14. Dezember 2010 wurde Herrn Vizebürgermeister a.D. Franz Girsch und Herrn Obersekretär i.R. Franz Brinninger von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich feierlich überreicht.

Herr Brinninger hat jahrzehntelang mit großem persönlichen Einsatz und kollegialen Arbeitsstil das Gemeindeamt geführt, hat alle ihm obliegenden Aufgaben nach den Gesichtspunkten der Effizienz, Sparsamkeit und Bürgernähe erfüllt und konnte somit in verdienstvoller Weise zur reibungslosen Umsetzung vieler Gemeindevorhaben beitragen.



*Obersekretär i.R. Franz BRINNINGER, ehem. Leiter des Gemeindeamtes der Marktgemeinde Großkrut  
Foto © NLK Pfeiffer*



Herr Girsch war 20 Jahre lang ein sehr gewissenhafter und verlässlicher Gemeindevorstand, hat als Ortsvorsteher in seinem Heimatort Ginzersdorf maßgeblich an der Umsetzung der Kanalisation mitgewirkt und konnte als Vizebürgermeister - vor allem in seinen Zuständigkeitsbereichen Landwirtschaft und Bauangelegenheiten - verdienstvoll zum Gemeinwohl beitragen.

*Franz GIRSCH, Vizebürgermeister a.D.  
der Marktgemeinde Großkrut  
Foto © NLK Pfeiffer*

## Die Kruter hãm .... glückliche Gewinner

Am 5. November fand im Sitzungssaal des Gemeindeamtes der 1. Energieberatungstag der Gemeinde Großkrut statt.

Wissenswertes über:

**Energieeffizientes Bauen und Sanieren**, Referent Bmstr. MSc Karl Macho  
**Förderungen**, Referent Raika-Dir. Josef Greis  
**Photovoltaik**, Referenten Mag. Peter Haftner und Dipl.Ing. Edwin Hanak wurde praxisnahe vorgetragen.



## Klimaschutz

Ziele wie effizientere Straßenbeleuchtung, alternative Energien, Energiebuchhaltung und Klimaschutzveranstaltungen haben die Marktgemeinde Großkrut bewogen dem Netzwerk Klimaschutz der NÖ Dorf- und Stadterneuerung beizutreten.

niederösterreichische  
**DORFSTADT**  
erneuerung

*Nach der Verlosung von 3 Thermofotografien, zur Verfügung gestellt von der Raika Großkrut, der Fa. Aust-Bau und der Gemeinde Großkrut - glückliche Gewinner Frau Regina Bauer, Herr Josef Hipfinger und Herr Karl Schweng - wurde noch ausgiebig bei einem Glas Gemeindegewein diskutiert.*

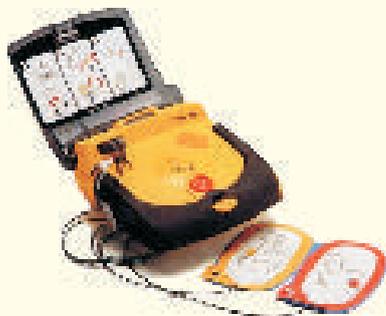
## HAUSKIRCHEN

### Ersthelferausbildung - 16 Stunden Erste Hilfe Kurs



Das Jahr 2011, das „Europäische Jahr der Freiwilligkeit“, will der Dorferneuerungsverein Hauskirchen- Prinzendorf - Rannersdorf nützen, um die Freiwilligkeit in der Gemeinde besonders präsent zu machen.

Das erste Projekt zu diesem Thema ist eine Ersthelferausbildung von Freiwilligen durch einen 16 Stunden dauernden Erste Hilfe Kurs. Innerhalb dieses Kurses wird besonders der Einsatz und die Bedienung des Defibrillators (Defi), geschult und geübt.



Nur ganz wenige Personen wissen, wann und wie ein Defi verwendet wird und welche hohen lebenserhaltende Funktionen dieses Gerät hat, - es kann Leben retten!

Daher ist es besonders wichtig in der Gemeinde Hauskirchen einen Personenkreis zu haben, der mit der Funktion und dem Einsatz eines Defi vertraut ist.



Die Nordic Walking Gruppe wird das „Fitness Studio im Freien“, für 4 Termine, mit dem Lehrsaal der Rote Kreuz Station tauschen, um mit geschulten Freiwilligen in Zukunft als Helfer bei Notfällen hilfreich eingreifen zu können.

Die große Bereitwilligkeit des Helfens und der soziale Aspekt des Dorferneuerungsvereines wird durch solche Projekte ein wesentlicher Bestandteil des harmonischen Miteinanders im Dorfleben.



Copyshop

Grafikkeller

Digitaldruck

2170 Poysdorf, Körnergasse 6

Tel. 02552/20269, Fax 20700 office@grafikkeller.at



## HERRBAUMGARTEN

### Gesundes, bewegtes Herrbaumgarten



Seit 2002 besteht der Arbeitskreis Gesunde Gemeinde Herrbaumgarten.

Die Hauptaufgabe des Gesunde Gemeinde – Teams ist es, Menschen ob Jung, ob Alt zu mehr Bewegung und einem gesünderen Leben hin zu führen – im Sinne von Gesundheitsförderung und Krankheitsvorbeugung.

Mit unterschiedlichsten Aktivitäten, Kursen, Vorträgen und den jährlichen Gesundheitstagen wird das Gesundheitsbewusstsein in Herrbaumgarten im Rahmen „Gesundes NÖ“ seit Jahren gestärkt.

Die Herrbaumgartnerinnen und Herrbaumgartner sind dankbar über das vielfältige und anspruchsvolle Programm der Gesunden Gemeinde, welches Kinderturnen, Jazz-dance, Mutter/Vater – Kind – Turnen, Nordic Walking, einen Radwandertag für die Familie, Gesundheitstage, Bauchtanz, Joga, ..... Turnen für jede Altersgruppe ... Langlaufen, einen Silvesterlauf, ... beinhaltet und für viele Ortsbewohner ein fixer Bestandteil im Alltag geworden ist.

Natürlich kommen dabei die Gemeinschaft und das gemütliche Beisammensein nicht zu kurz und es wird so eine optimale Atmosphäre mit Freude und Gelassenheit geschaffen.



präsentiert

### „Das Gedächtnis des Wassers“

von Shelagh Stephenson.

Nach einer 2-jährigen Spielpause, treten die Mitglieder des Theatervereins Herrbaumgarten (vormals Theater Zwerchfell) wieder auf die Bühne. Bereits aus der Namensgebung kann man die Neuorganisation der Laienspielgruppe erkennen.

Mit dem Theaterstück „Das Gedächtnis des Wassers“ wird dem Publikum ein Stück, wie es das Leben schreibt geboten (fast). „Nach dem Tod der Mutter treffen sich die drei schrägen Schwestern im Haus ihrer Kindheit, um zusammen die Beerdigung vorzubereiten. Der Geist der Mutter ist jedoch immer noch allgegenwärtig. Während die grundverschiedenen Schwestern versuchen, die Hinterlassenschaft der Mutter zu ordnen, streiten und lachen sie über die gemeinsamen Erinnerungen: „Wer hat damals die Haschplätzchen gegessen? Ist die Katze eines natürlichen Todes gestorben? Da können auch die beiden anwesenden Männer – bei aller Liebe auch nicht weiterhelfen. Ein Anruf führt die Akteure wieder in die Realität zurück.“

(Das Stück von der Autorin Shelagh Stephenson, wurde 1996 in London uraufgeführt, und 2000 mit dem Olivier Award in der Kategorie „Best Comedy“ ausgezeichnet.)

#### Aufführungstermine:

Ostermontag, 25. April, 19 Uhr - Premiere

Freitag, 29. April, 20 Uhr

Freitag, 6. Mai, 20 Uhr

Samstag, 7. Mai, 20 Uhr

Sonntag, 8. Mai, 17 Uhr

Praxis  
Arzt für Allgemeinmedizin  
Dr. med. univ.  
Martin Neugebauer

Gesundheit  
beginnt beim Hausarzt

Am Burghügel 46  
2275 Bernhardsthal  
Tel. 02557 8330 Fax-15  
dr.neugebauer@medicalnet.at

## OTTENTHAL

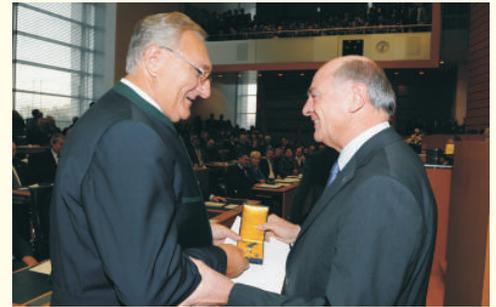
### Goldenes Ehrenzeichen für Bgm. a.D. Albert Graf



Die NÖ Landesregierung hat Herrn Albert Graf, Bürgermeister a.D. der Gemeinde Ottenthal am 9. November 2010 das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland NÖ verliehen.

Albert Graf konnte in seiner 21-jährigen Amtszeit als erster Bürgermeister nach der Trennung von der Marktgemeinde Falkenstein mit Augenmaß, großem Verantwortungsbewusstsein und in ausgezeichnete Zusammenarbeit mit den örtlichen Vereinen Ottenthal zu einer besonders lebenswerten Gemeinde entwickeln und hat sich auch durch sein Engagement im landwirtschaftlichen Genossenschaftswesen verdient gemacht.

Foto © NLK Pfeiffer



TeilnehmerInnen der „Sebastiani-Fußwallfahrt“ am 20. Jänner 2011 von Ottenthal nach Altruppersdorf. Foto: © G. Kantner

### Ottenthaler pilgern im Gedenken an die Not

Alle Jahre wieder, exakt am 20. Jänner, pilgern die Ottenthaler/innen und Guttenbrunner/innen in einer gemeinsamen Prozession nach Altruppersdorf. Jedem Wetter zum Trotz nehmen die Wallfahrer cirka 5 Stunden Gehzeit auf sich, um dieses alte Gelübde zu erfüllen. In der dortigen Pfarrkirche wird eine Heilige Messe und eine Andacht abgehalten.

Aufgrund von Aufzeichnungen der Pfarre Ottenthal kann davon ausgegangen werden, dass die Bewohner der Pfarre Ottenthal seit dem Jahre 1680 nach Altruppersdorf zu Fuß gepilgert sind. Unterbrochen wurde die Prozession durch ein Verbot des Reformkaisers Joseph II ab 1783. Erst 1806 erinnerte man sich des Gelübdes und ließ die Prozession wieder neu aufleben. Weitere Unterbrechungen soll es nur in den Kriegsjahren gegeben haben. Aus der Zeit nach dem 2. Weltkrieg sind die Teilnehmerzahlen im Vorbeterbuch aufgezeichnet. Eine Höchstzahl wurde 1952 mit 152 Personen erzielt, sonst nur noch zwei weitere Male mit knapp über 100 TeilnehmerInnen.

Als Vorbeter und Vorsänger ging Herr Walter Löw, fast ohne Unterbrechung, bis heute (er ist mittlerweile stolze 89 Jahre) im wahrsten und schönsten Sinne voraus.

Wir dürfen davon ausgehen, dass diese Tradition stets weitergeführt wird und alle frommen Wünsche nach Gesundheit, Glück und Segen erhört werden.



## POYSDORF

### Der neue Poysdorfer Saurüssel



In den Siebziger- und Achtzigerjahren war der Grüne Veltliner mit Namen „Poysdorfer Saurüssel“ österreichweit bekannt und jeden als rescher „Brünnerstrassler“ ein Begriff. Nach vielen Jahren im Besitz der Weinkellerei Lenz Moser konnte im Herbst 2010 die Stadtgemeinde Poysdorf die Markenrechte für den Saurüssel zurückgewinnen und somit zur Verwendung sichern.

Dreizehn Winzer haben gemeinsam ein Konzept rund um den „Poysdorfer Saurüssel“ erarbeitet und werden damit die bekannte Weinmarke erstmals mit dem Jahrgang 2010 wiederbeleben.

Die Erstpräsentation zum Slogan „Poysdorfer Saurüssel – die Legende lebt!“ fand kürzlich im Beisein von LH-StV. Mag. Wolfgang Sobotka und Weinbaupräsident ÖkR Dipl.-HFLF-Ing. Josef Pleil im Reichensteinhof Poysdorf statt. Moderiert wurde die Veranstaltung von ORF-NÖ Reporterin Judith Weissenböck, für die musikalische Umrahmung sorgte in bewährter Weise das Frauenkompott.

Mit der Präsentation und Verkostung ihres neuen Saurüssels konnten schließlich die dreizehn Winzer die Neugier der Gäste stillen. „Ein frisch-fruchtiger, leichter und trinkanmierender Grüner Veltliner“, so Susanne Bernatz, die Obfrau der Vereinigung Poysdorfer Saurüssel. Genau definierte Kriterien, wie Alkoholgehalt von 11,5 % vol., harmonische Säure sowie trockener Ausbau, müssen erfüllt werden. Nur Grüne Veltliner, die diesen Vorgaben entsprechen, dürfen von den Mitgliedern als Poysdorfer Saurüssel abgefüllt werden.

Erhältlich ist der Poysdorfer Saurüssel ab sofort im Weinmarkt Poysdorf oder bei den teilnehmenden Winzern.

Info: [www.saurüssel.at](http://www.saurüssel.at)

### Poysdorfer Saurüssel

*Eine Kooperation der Weingüter:*

Weingut Johann Ebinger

Weingut Harald Haimer

Weingut Hauser

Weingut & Destillerie Heinz Heger

Weingut Kalser

Winzerhof Otto Kletzer

Weingut Riegelhofer

Weingut Erich Schodl

Weinbau Franz Schreiber

Weinbau Franz Schuckert

Gut Kellerstöckl – Horst Schuckert

Weingut Fam. Rieder – Veltlinerhof

Weingut Wimmer



*Bürgermeister Karl Wilfing freut sich über den „neuen“ Saurüssel in der Weinstadt Poysdorf.*

*Foto © Judt*

## Die Nacht der Filmmusik

21. Mai um 20 Uhr in der Sporthalle Poysbrunn

Einlass 19 Uhr, Eintritt – freie Spende, freie Platzwahl



*Foto © Eva Pfeiffer*

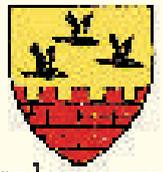
Der Musikverein Poysdorf und Umgebung widmet dieses Konzert den großen Komponisten in der Welt des Filmes. Wie bereits die Komponisten der Oper oder Operetten verwenden Sie bestimmte Klangfarben um gezielte Eindrücke oder Gefühle bei den Filmszenen zu erreichen.

*Stellen Sie sich einen Film ohne Musik vor, was fühlen Sie dabei?*

Erst die Verbindung aus Filmszene und Filmmusik erzeugen jene Gefühle, die diese Filmklassiker zu großen Kinomomenten werden ließ. Hören und sehen Sie preisgekrönte Filmtrailer mit ihren unvergessenen Melodien im Blasmusiksound des Musikverein Poysdorf und Umgebung unter der Leitung von Kapellmeister Richard Jauk. Info: [www.mpu.cc](http://www.mpu.cc)

# RABENSBURG

## Wechsel im Feuerwehrkommando



Bei der am 6. Jänner durchgeführten Mitgliederversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Rabensburg kam es zu einem Wechsel im Kommando. Nach 35 Jahren als Kommandant trat Josef Buchta, Landesfeuerwehrkommandant und Präsident des Bundesfeuerwehrverbandes, nicht mehr zur Wahl als Kommandant der Wehr an. Als neuer Kommandant wurde sein Sohn Thomas Buchta gewählt, zu seinem Stellvertreter Werner Bohrn. Als Verwalter wurde wieder Leopold Havlik bestellt. 2010 gab es 38 Einsätze, davon vier bei Bränden, 33 technische und eine Brandsicherheitswache. Insgesamt kamen dabei 231 Mann zum Einsatz, bei 331 Stunden und mit 59 Fahrzeugen. Es wurden 144 Kilometer dafür zurückgelegt. Neu angelobt bei der Mitgliederversammlung wurden Nico Dalsasso und Roman Bohrn. Die Feuerwehr verfügt derzeit über 71 Mitglieder, davon 55 aktive, zehn Mitglieder bei der Jugend und sechs Kameraden in Reserve. Insgesamt sind 14 Frauen dabei, wovon allein

bei der Jugend 7 weibliche Mitglieder gezählt werden. Bürgermeister Mag. Wolfram Erasim dankte dem scheidenden Kommandanten für seine langjährige Tätigkeit als Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Rabensburg und wünschte dem neuen Team viel Erfolg bei ihrer für die Gemeinschaft so wichtigen Tätigkeit. Josef Buchta wurde anschließend einstimmig als Ehrenkommandant der Freiwilligen Feuerwehr Rabensburg gewählt. 2011 soll der Bau eines neuen Feuerwehrhauses angegangen werden, wobei erst einmal ein Grundstück dafür angeschafft werden soll.

*Ehrenkommandant Josef Buchta, Kommandant Thomas Buchta, Bürgermeister Wolfram Erasim, Verwalter Leopold Havlik, Kommandantstellvertreter Werner Bohrn und Unterabschnittskommandant Ferdinand Zaniat*



# SCHRATTENBERG

## Gemeindeinfotag

Die Gemeindevertretung lud am 6. Jänner zum Gemeindeinfotag in das Gasthaus Zesch. Es fanden sich etwa 100 interessierte Bürger ein. Bürgermeister Bauer und Vizebürgermeister Frank berichteten über das Gemeindegeschehen in Zahlen und Fakten und stellten die Projekte für das Jahr 2011 vor. Der 6. Jänner soll hinkünftig als Fixtermin für die Gemeindeberichterstattung (Infotag) gelten.

## FF-Wahl

Die Wahl am 16. Jänner brachte neue Gesichter in die Führungsetage. Zum Kommandant wurde OBI Konrad Büchler wieder gewählt. Für den ausgeschiedenen Stellvertreter Stefan Wolf kam BI Wolfgang Langer. Der langjährige Verwalter Alois Nagl stand aus Altersgründen für diese Funktion nicht mehr zur Verfügung. Für ihn wurde Markus Mayer zum Verwalter bestellt.

## Eislaufplatz

Erstmals hatte sich die Jungfeuerwehr bereit erklärt, den Platz vor dem Gemeindeamt aufzuspritzen. Die Jungmänner der Wehr schufen eine hervorragende Eisfläche und versorgten auch die Eisläufer mit heißen Getränken und kleinen Imbissen.



## WILFERSDORF

### Baumpflanzfest für Vereinswald



Im Herbst des vergangenen Jahres fand am Spielplatz Wilfersdorf das Baumpflanzfest für den Vereinswald statt.

Unter der Mitarbeit von verschiedenen Vereinen und Privatpersonen wurden rund um den Spielplatz 25 verschiedene Bäume gepflanzt und mit Schildern, die mit dem Namen des Sponsors und des Baumes beschriftet sind, versehen.

Die Initiative zur Gründung eines Vereinswaldes kam von Hubert Weissnegger, der diese Idee Dank seiner Zielstrebigkeit umsetzte. Für Speis und Trank sorgte die Wilfersdorfer Jugend, die ebenfalls einen Baum pflanzte. Von der NÖ Landesregierung wurde auch eine Förderung in Aussicht gestellt.



### Saisonbeginn im Liechtenstein Schloss am 1. April

Ab 1. April ist die Besichtigung der Ausstellungen im Liechtenstein Schloss Wilfersdorf wieder zu den regelmäßigen Öffnungszeiten möglich.

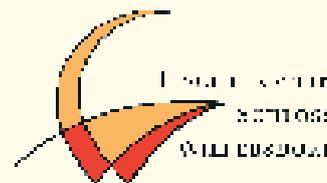
Die erste Vernissage der Saison findet bereits am Freitag, 1. April um 19 Uhr im Schloss statt.

Edda Swatschina, die bekannte Künstlerin aus Mistelbach präsentiert einen Teil ihrer Werke unter dem Titel „Faszination Farbe“. Dauer der Ausstellung bis Mitte Mai.

In der Liechtensteinausstellung werden einige Neuigkeiten präsentiert, welche die Gäste auch zu verschiedenen Aktivitäten animieren sollen. Von der Leiterin des Südmährermuseums Laa/Thaya, HOL Brigitta Appel, wurde ein Modell des Schlosses Eisgrub/Lednice als Leihgabe zur Verfügung gestellt. Das Modell wurde im Rahmen eines Projektes von SchülerInnen der Sporthauptschule Laa/Thaya im Jahr 2007 angefertigt. Die Projektbetreuerinnen war HOL Brigitta Appel und HL Sabine Brunner-Ribisch. Der Titel des Projektes war „Die Geschichte des Hauses Liechtenstein auf ganz persönliche Art“.

Die Schlosswinzer freuen sich bereits ab 1. März, die Gäste beim Schlossheurigen begrüßen zu dürfen.

**Öffnungszeiten Schlossheuriger:** Fr u. Sa ab 16 Uhr,  
So u. Ftg ab 15 Uhr.



**Öffnungszeiten Ausstellungsbetrieb:**

Di - So u. Ftg 10-16 Uhr

oder nach tel. Terminvereinbarung.

**Schlossfestival Wilfersdorf**

„Das Weiße Rössl“

1., 2., 7., 8. u. 9. Juli jeweils um 20.30 Uhr

Kultur- und Tourismusverein  
Liechtenstein Schloss Wilfersdorf  
2193 Wilfersdorf, Hauptstraße 1  
tel. +43(0)2573/3356  
mobil. +43(0)664/3770806  
office@liechtenstein-schloss-wilfersdorf.at  
www.liechtenstein-schloss-wilfersdorf.at  
www.ausflug.at



## AUS UNSERER REGION

### 130 Teilnehmer beim Obstbaumschnittkurs



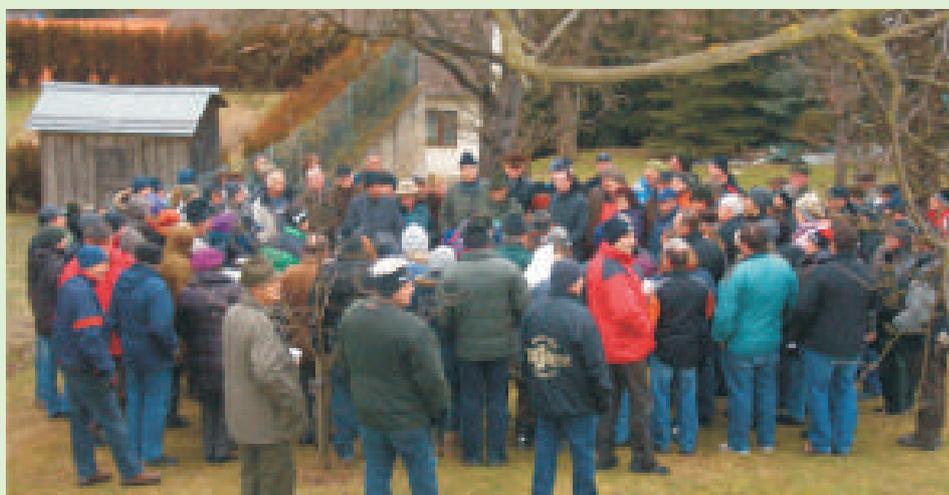
Regelrecht gestürmt wurde der vom Weinviertler Dreiländereck initiierte Obstbaumschnittkurs. Erstaunliche 130 TeilnehmerInnen - weit über die Region hinaus - kamen am 22. Jänner zum Vortrag ins Gasthaus Jung, um sich über die fachgerechte Behandlung heimischer Obstbäume zu informieren.

Projektleiterin Rosi Rahming begrüßte in Vertretung von Obmann Mag. Karl Wilfing die anwesenden Hobbygärtner. Bürgermeister Erwin Cermak freute sich über das enorme Interesse und hieß die Damen und Herren in Ottenthal willkommen. Ing. Robert Schreiber, der gemeinsam mit Sohn Dominik diesen Kurs leitete, freute sich, als er unter den Anwesenden auch seinen ehemaligen Lehrer aus Weidlingbach-Klosterneuburg erblickte, der sich als ältester Teilnehmer, aktuelle Informationen von seinem damaligen Schützling holte. Anhand einer Power Point Präsentation zeigte die Baumschule Poysdorf, wie der perfekte Baumschnitt aussehen muss.

Der anschließende praktische Teil fand im Garten der Familie Willibald Rahming in Guttenbrunn statt. Dort konnten sich die äußerst interessierten TeilnehmerInnen wertvolle Tipps und Informationen holen, damit sich zur Ernte der gewünschte Obstertrag einstellt.

### Spende für Krebspatienten

Kursleiter Robert Schreiber bietet diesen Kurs dankenswerter Weise kostenlos an. Der aus dieser Aktion erlangte Spendenertrag in der Höhe von € 650,- geht zur Hälfte an die beiden an Krebs erkrankten Burschen Fabian Mayer, Schrattenberg und Roman Genitheim, Laa/Thaya.



*Robert und Dominik Schreiber sowie Rosi Rahming demonstrieren den richtigen Umgang mit Säge und Baumschere.*

Der Regionalentwicklungsverein Weinviertler Dreiländereck hat mit Unterstützung des NÖ Landschaftsfonds vor 10 Jahren diese Obstbauminitiative gestartet. Aufgrund des großen Interesses wird im Frühjahr 2012 eine neuerliche Pflanzaktion heimischer Obstsorten durchgeführt. Ziel derartiger Neuauspflanzungen ist die Renaturierung von Obstwiesen mit dem nachhaltigen Effekt für spätere Generationen. Baumliebhaber haben die geschmacklichen Vorzüge altbewährter Sorten wieder erkannt und schätzen ihren besonderen Geschmack.

## Barbara Reschling gewinnt beim „Silvester-Gewinnspiel“ Freudige Überraschung für Pensionistin.



Sylvia Schreiber, Barbara Reschling, Mag. Karl Wilfing

In der Winterausgabe der Wecker News wurde vom Dreiländereck ein Silvester-Gewinnspiel ausgeschrieben. Unter den eingelangten TeilnehmerInnen ging Frau Barbara Reschling aus Neusiedl an der Zaya als Gewinnerin hervor. Sichtlich bewegt nahm diese von der Geschäftsführerin die erfreuliche Nachricht entgegen, dass sie einen unterhaltsamen Silvesterabend im Wert von € 110,- gewonnen hat.

Frau Reschling, die sich aufgrund eines Sturzes einer Hüftoperation unterziehen musste, weilte zu diesem Zeitpunkt im Krankenhaus. Nach ihrer Entlassung besuchten sie Dreiländereck-Obmann Mag. Karl Wilfing, Geschäftsführerin Rosi Rahming und Sylvia Schreiber und überbrachten den Preis in Form eines Gutscheines. Die Gewinnerin zeigte sich überglücklich, als sie aus den Händen des Herrn Landtagsabgeordneten

auch noch eine Flasche Poysecco entgegen nehmen durfte. Mit einem Blumenstrauß und den besten Genesungswünschen sicherte die neue Wirtin Sylvia Schreiber der glücklichen Gewinnerin zu: „Selbstverständlich können Sie den Silvester-Gutschein auch zu einem späteren Zeitpunkt einlösen!“ Frau Reschling nimmt dieses Angebot dankend an und wird - sobald sie wieder auf eigenen Beinen stehen kann - im Gasthaus Schreiber mit ihren Angehörigen feiern.

Das Dreiländereck gratuliert nochmals recht herzlich und wünscht Frau Reschling baldige Genesung!

INTERESSENSGEMEINSCHAFT  
WIRTSCHAFT POYSDORF

**POYSDORF**  
bringtz!

**poysdorf.biz**  
WIRTSCHAFTPOYSDORF

# Wirtschafts Frühling

in

# POYSDORF

## 25.u.26.März 2011

Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Tag der offenen Tür  
in Poysdorfs Geschäften  
mit speziellen Produktpräsentationen  
und Gewinnspiel

Hauptpreis: € 500,00 in Poysdorf-Gutscheinen  
und viele weitere Sachpreise  
Die Verlosung findet Samstag um 13.00 Uhr bei Auto-Parisch statt.

Weinmarktplatz 1, A-2170 Poysdorf - Tel. +43(0)2552-20371, Fax DW 31 - wirtschaft@poysdorf.at, www.poysdorf.at

# ★ WEG ★

## MIT DER ALTEN

# ★ YES ★

## YOU CAN

**NEUE  
KOMPLETT  
BRILLEN  
INKLUSIVE  
GLÄSER** ab € 79,-

# OPTIK - FOTO

# Josef Weinhofer

A-2170 Poysdorf, Dreifaltigkeitsplatz 8, Tel. u. Fax (02552) 2214

## Der Feldhase sorgt für regionale Produkte

Seit Einführung des Wettbewerbs LEPUS – Hoch Genuss Hase wurden rund 100 verschiedene Feldhasenprodukte zur offiziellen Bewertung eingereicht. So viel Vielseitigkeit haben dem Feldhasen zu Beginn nur wenige zugetraut.

Der von der Genuss Region Weinviertler Wild ins Leben gerufene Wettbewerb „LEPUS – Hoch Genuss Hase“, benannt nach dem lateinischen Namen des Feldhasen, wurde heuer bereits zum zweiten Mal ausgerichtet. Er war, wie bereits im Vorjahr, wieder Garant für hervorragende Feldhasenprodukte. Fleischerbetriebe des Weinviertels und einzelne Teilnehmer aus Nachbarregionen, sowie einige Schulen und Heurigenbetriebe sind der Einladung der Genuss Region Weinviertler Wild gefolgt und haben am Wettbewerb LEPUS 2010 teilgenommen. Dieser wurde in Kooperation mit der LEADER Region Weinviertel Ost und dem Weinkomitee Weinviertel organisiert und soll auf die kulinarische Besonderheit und die mögliche Vielfalt von Feldhasenprodukten hinweisen. „Wir freuen uns, dass das Kooperationsprojekt LEPUS ein voller Erfolg ist“, zeigt sich LAbg. Bgm. Mag. Karl Wilfing als Obmann der LEADER Region und der Genuss Region zufrieden, „immerhin haben, in einem nach Bestandszahlen sehr schwachen Hasenjahr, 27 Produkte rund um den Weinviertler Feldhasen den Weg zur offiziellen Verkostung gefunden.“ 25 Medaillen, 12 davon in Gold, spiegeln die hohe Qualität dieser regionalen Produkte wider.

# Weinviertel



## Hasen-Rohwurst Bewertung

Vier „LEPUS“ Sieger wurden bereits bei der Bewertung im Herbst 2010, unter der Leitung von Prof. Dr. Rudolf Winkelmayer, gekürt. Aufgrund der unterschiedlichen Reife der Produkte wurde Hasensalami & Co, die Kategorie Hasen-Rohwurst, erst am 20. Jänner, im Rahmen des Technologietages Fleisch in der HTL Hollabrunn, bewertet. Verkostet wurde, unter der Leitung von Univ. Prof. Dr. Friedrich Bauer, nach dem DLG Schema durch eine Fachjury. Die hochwertigen Produkte wurden über ein Punkteschema mit Medaillen ausgezeichnet.

Der NÖ Landesjagdverband lud die Preisträger zum Empfang der diesjährigen Bezirksjägermeisterkonferenz am 21. Jänner in das Raiffeisenhaus in Wien. Die besten Hasen-Rohwurst Produkte des Weinviertels wurden dabei von den Bezirksjägermeistern verkostet. Der NÖ Landesjägermeister Dr. Christian Konrad und Genussregionsobmann LAbg. Bgm. Mag. Karl Wilfing gratulierten dem Preisträger Rudolf Schmid, der für seine

Feldhasensalami mit der Lepus Trophäe ausgezeichnet wurde. Ebenfalls unter den Medailleengewinnern war die Fleischerei Müller aus Neuruppersdorf mit einer Feldhasenrohwrurst.



*Lepus Sieger 2010 der Kategorie Hasen-Rohwurst Rudolf Schmid mit Gratulanten v.l.n.r.: LA Bgm. Mag. Karl Wilfing (Obmann der Genuss Region Weinviertler Wild), Rudolf Schmid (Lepus Sieger – Kategorie Hasen-Rohwurst), Dr. Christian Konrad (NÖ Landesjägermeister), Ing. Gottfried Klinghofer (Obmann Stv. der Genuss Region Weinviertler Wild)*  
Foto © Sophie Doppler



## SPRACHKOMPETENZ

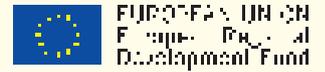
„Sprachkenntnisse verbinden unsere Regionen und ermöglichen ein tieferes Verständnis für die Lebens- und Denkweise unserer Nachbarn.“

Mag. Johanna Mikl-Leitner  
Landesrätin für EU-Regionalpolitik

Ein Projekt der



www.sprachkompetenz.at



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund



## Weintour

Die Weintour läutet den Frühling im Weinviertel ein. Für Ihre tschechischen Gäste finden Sie hier die wichtigsten Begriffe auf einen Blick! Na zdraví!

Co je Weinviertel DAC?

Je to regionální označení  
kvality a původu  
Veltlínského zeleného.

Co je...?	/zo je/	Was ist...?	Verkostung	/o.chut.naaf.ka/	ochutnávká
Je to...	/je to/	Das ist...	verkosten	/o.chut.naa.vat/	ochutnávat
regionální	/re.gio.naal.nii/	regional	Frühling	/ja.ro/	jaro
označení	/o.sna.tsche.nii/	Marke	Jahrgang	/rotsch.niik/	ročník
kvalita	/kwa.li.ta/	Qualität	Veranstaltung	/ak.ze/	akce
původ	/puu.wo.d/	Herkunft	Wein	/vii.no/	víno
Vinothek	/vi.no.tee.ka/	vinotéka	Ausflugsziele	/wii.let.nii zii.li/	výletní cíle
Regionales genießen	/vi.chut.naa.vat re.gi.onaa.lnii spe.zi.ja.li.ti	vychutnávat regionální speciality	Veltlínské zelené	/wel.tliin.skee se.le.nee/	Grüner Veltliner
Winzer	/wi.narsch/	vinař	Gästezimmer	/u.bi.to.waa.nii/	ubytování

## Kurstermine

Tageskurs Poysdorf:

**Beginn Sa 5.2.2011 8.00 Uhr**

Abendkurs Poysdorf:

**Beginn Mo 14.2.2011 18.00 Uhr**

Abendkurs Laa/Thaya:

**Beginn Mo 14.3.2011 18.00 Uhr**

Osterkurs in Laa/Thaya u. Poysdorf:

**Beginn Sa 16.4.2011 8.00 Uhr**

**2136 Laa/Thaya, Hauptstraße 3**  
Tel. 02522/22 41 • [www.fahrschule-laa.at](http://www.fahrschule-laa.at)  
[office.fs@nanet.at](mailto:office.fs@nanet.at)

## Feuerlöscher

Verkauf  
Wartung  
Überprüfung

### Gerhard Schwarzmann

Rauchfangkehrermeister

Tel. 02552 / 2489 od. 0664 / 49 66 252  
2170 Poysdorf, Rechte Bachzeile 2

# WEINVIERTLER BALLETT ZENTRUM

- KINDERTANZ
- BALLETT
- MODERN
- MUSICAL-JAZZ

Anmeldung bei  
Elisabeth Vlcek

Tel. (01) 789 66 58  
Mobil (0664) 201 36 87

EINTRITT  
JEDERZEIT MÖGLICH

[www.la-danza.at](http://www.la-danza.at)

**Kursorte:**  
Zistersdorf  
Mistelbach • Poysdorf

# Veranstaltungen März – Mai 2011



## Dienstag, 1. März

### KLEINHADERSDORF

„Reise in die Stille“

Morgenmeditation 9-10 Uhr,

Abendmeditation 19.30-21.00 Uhr,

Stefanie Schodl, Maria Bründlg.13

### POYSDORF

Wein und Kultur: „Frauen Schmerzen“

Theateraufführung u. Weinviertel DAC-

Erstpräsentation, Reichensteinhof, 19 Uhr

## Mittwoch, 2. März

### POYSDORF

„Sing mit uns!“ Seniorenbund,

GH Schreiber, 15 Uhr

### WILFERSDORF

Senioren-Teilbezirksball,

EK-Musikerheim, 14 Uhr

## Freitag, 4. März

### Kleinhadersdorf

Sportlerball, GH Weinlandhof, 20 Uhr

### PRINZENDORF

Gschnas, GH Schwab, 20 Uhr

## Samstag, 5. März

### ALTLICHTENWARTH

• Kindermaskenball, Tennisverein,

Disco Sachs, 14 Uhr

• Sportlergschnas, Sportverein,

GH Nagl, 20 Uhr

### ALTHÖFLEIN

Faschingsfeier, Pensionistenverband,

Kulturstadl, 16 Uhr

### ALTRUPPERSDORF

Dorrfasching, GH Schuster, 20 Uhr

### HAUSKIRCHEN

Gschnas mit dem Poybach Duo,

FF-Haus, 20 Uhr

### NEUSIEDL/ZAYA

• Kinderfasching,

Turnhalle Hauptschule, 14 Uhr

• Arbeiterball, Festsaal, 20 Uhr

**Gottesdienste der  
Neuapostolischen Kirche:**  
Jeden 1 u. 3. Sonntag im Monat im  
Reichensteinhof Poysdorf

## Auto-Parisch

**Ihr Partner an der Brünnerstrasse.**

**Verkauf Kundendienst Schlepphilfe  
Havariendienst Lackierung Waschstrasse**



2170 Poysdorf, Wiener Strasse 21  
Tel. 02552 / 2668, Fax DW 19  
e-mail: [autoparisch@autohaus.at](mailto:autoparisch@autohaus.at)  
**www.autoparisch.at**



INSTALLATIONEN  
SANITÄR  
**ISG**  
GEBÄUDETECHNIK

**Konzessionierter  
Installationsbetrieb für:**  
Heizungsanlagen  
Sanitärinstallationen  
Badezimmersausstattungen  
Schwimmbäder  
Wasseraufbereitungen  
Solaranlagen

## Ing. Erich Habitzl

2170 Poysdorf, Mühlgasse 13

Tel. 02552 / 2682, Fax 3928

Mobil: 0664 / 420 9980

e-mail: [isg.habitzl@a1.net](mailto:isg.habitzl@a1.net)

## IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Regionalentwicklungsverein  
Weinviertler Dreiländereck, A-2170 Poysdorf,  
Liechtensteinstraße 1, Tel. +43(0)2552/20444, Fax 20445,  
[office@wde.at](mailto:office@wde.at), [www.wde.at](http://www.wde.at) ZVR: 43 94 06 80.

Anzeigen, Redaktion & Layout: Rosalia Rahming, Gemeinden  
der Region Weinviertler Dreiländereck und Gastkommentare.

Grafik & Anzeigenlayout: Grafikkeller Josef Wieser, A-2170  
Poysdorf, [grafikkeller@aon.at](mailto:grafikkeller@aon.at) Druck: LaaDruck, FM Druck-  
Kopie GesmbH, A-2136 Laa/Thaya.

Fotonachweis: Titelbild © Foto Weinstraße Weinviertel -  
seymann-film.at, NLK Pfeiffer, Reinhard Judt, Verein  
Poysdorfer Saurüssel, Eva Pfeiffer, Sophie Doppler, WDE,  
Photocase und z.V.g.



Uhrmachermeister

**Helmut**

**FIALA**

Josefsplatz 3

A-2170 POYSDORF

Tel./Fax 02552/2156



### POYSDORF

- Kochkurs nach den 5 Elementen, Leitg. Ingrid Untner-Pfleger, Ldw.Fachschule, 10-16 Uhr
- Sportlerschnas, Kolpinghaus, 20 Uhr

### RABENSBURG

- „A Gulasch und a Bier“ Wanderausstellung, Museum Kulturzentrum, Eröffnung: 15 Uhr
- Theaterfasching der Gruppe Kunterbunt, Infocenter, 19 Uhr

### SCHRATTENBERG

- „Oscar“ Komödie der Laienbühne, Jugendheim, 19.30 Uhr
- Sportlerball der Sportunion GH Zesch, 20 Uhr

### STEINEBRUNN

Gschnas, FF-Haus, 19 Uhr

### WILFERSDORF

Feuerwehrball, EK-Musikerheim, 20 Uhr

### Faschingssonntag, 6. März

#### GROSSKRUT

- Kinderfasching, Turnverein, GH Schweng, 14 Uhr
- Maskenball, Jugend, GH Schweng, 20 Uhr

### HAUSKIRCHEN

Kinderfasching, FF-Haus, 14 Uhr

### HERRNBAUMGARTEN

Kinderfasching, Gemeindegasthaus, 15 Uhr

### POYSDORF

Monatswallfahrt in Maria Bründl, 17 Uhr

### RABENSBURG

Theaterfasching der Gruppe Kunterbunt, Infocenter, 15 Uhr

### SCHRATTENBERG

„Oscar“ Komödie der Laienbühne, Jugendheim, 16 Uhr

### WETZELSDORF

6. Wetzelsdorfer Narrentreffen, FF-Haus, 13.30 Uhr

### Montag, 7. März

#### ALTLICHTENWARTH

Maskenball, FF, Disco Sachs, 20.30 Uhr

### BERNHARDSTHAL

Pfarrfasching, Pfarrheim, 19 Uhr

### NEUSIEDL/ZAYA

Seniorenfasching, Festsaal, 14 Uhr

### OTTENTHAL

Seniorenfasching; GH Schimpf, 14 Uhr

### POYSBRUNN

Faschingskränzchen, GH Wolf, 15 Uhr

### SCHRATTENBERG

Seniorenfasching; GH Zesch, 14 Uhr

### Mo 7. – Sa 12. März

#### POYSBRUNN

Fastenwoche, ärztl.Leitg. Dr.H.Untner, Alte Schule

### Dienstag, 8. März

#### OTTENTHAL

Faschingsumzug der Volksschule, 10 Uhr

### POYSDORF

Fasching „Auf der Gemeindealm“, 10 Uhr

### RABENSBURG

Theaterfasching der Gruppe Kunterbunt, Infocenter, 17 Uhr

### SCHRATTENBERG

„Sautanz“ mit Life-Musik im GH Zesch, 17 Uhr

### Mittwoch, 9. März

#### POYSDORF

Heringschmaus, Hotel Veltlin

### Donnerstag, 10. März

#### POYSDORF

Tratscherl für jedermann, Volksheim, 15 Uhr

### Freitag, 11. März

#### POYSDORF

Filmclubabend im Clublokal, 19.30 Uhr

### Sa 12. - 13. März

#### SCHRATTENBERG

Wildtage im GH Zesch

### Sonntag, 13. März

#### POYSDORF

„Er“lesen u. „Fair“reisen -Lesung des Weltladens, Buchhandlung Zangl, ehem. Klosterkeller, 17 Uhr

### WILFERSDORF

Flohmarkt, EK-Musikerheim, 13 Uhr

### Donnerstag, 17. März

#### KETZELSDORF

Seniorenachmittag, GH zum Kirchenwirt, 14 Uhr

### Samstag, 19. März

#### ALTHÖFLEIN

Lesung „Lachen ist gesund“ mit Karlheinz Hackl, Kulturstadl, 20 Uhr

### BERNHARDSTHAL

Jahresrückblick des Bürgermeisters, Pfarrheim, 19 Uhr

### POYSDORF

- Anderes.Fremd.Draußen? Rassismus in der Mitte, Vortrag Kath.Bildungswerk, Kolpinghaus, 9 Uhr
- Seniorennachmittag, Kolpinghaus, 14 Uhr

### WILFERSDORF

Frühlingsfest des PVÖ, EK-Musikerheim, 14 Uhr

### Sa 19. – So 20. März

#### ALTHÖFLEIN

Erdstallführung am Kapellenberg, 15 Uhr

### KLEINHADERSDORF

Reiki 1 Seminar, Maria Bründlg.13, 10-17 Uhr, Anm. Stefanie Schodl +43(0)2552/2419

### SCHRATTENBERG

Wildtage im GH Zesch

### Sonntag, 20. März

#### KATZELSDORF

Kreuzweg u. Fastensuppe essen, 14 Uhr

### NEUSIEDL/ZAYA

Pfarrcafe, 14 Uhr

### SCHRATTENBERG

Fastensuppe essen nach der HI.Messe, Pfarrhof

### Montag, 21. März

#### REINTAL

Blutspendeaktion, FF-Haus, 19 Uhr

### Mittwoch, 23. März

#### ALTRUPPERSDORF

Seniorenachmittag, GH Schuster, 14 Uhr

### Fr 25. – Sa 26. März

#### POYSDORF

- „Wirtschaftsfrühling“, Fr 9-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr, siehe Ankündigung Seite 15
- Clubbing des SC Poysdorf, Festhalle, 20.30 Uhr

### Sonntag, 27. März

#### ALTHÖFLEIN

Jugendgruppe der Weinhauerkapelle, Kulturstadl, 15 Uhr

**Mittwoch, 30. März**

**ALTRUPPERSDORF**

Blutspendeaktion, GH Schuster; 18.30 Uhr

**APRIL**

**Freitag, 1. April**

**WILFERSDORF**

Vernissage: Edda Swatschina, Liechtenstein Schloss, 19 Uhr

**Fr 1. – Sa 30. April**

**POYSDORF**

Kräuter & Naturparkklamm, tgl. im Hotel Veltlin

**Samstag, 2. April**

**ALTLICHTENWARTH**

Nadel- u. Zwirnausstellung, Pfarrheim, 17 Uhr

**FALKENSTEIN**

„UMSONST“ v. J. Nestroy, Premiere, Festsaal, 19.30 Uhr

**REINTAL**

Straßenkreuzweg u. Fastensuppe essen, 15 Uhr

**Sa 2. – So 3. April**

**DRASENHOFEN**

Saisoneröffnung im Traktorium, 14 Uhr

**POYSBRUNN**

Musikantenkirtag in der Sporthalle, Blaskapelle Makos u. Legruti, BBB, Weinviertler Mährische Musikanten, Weinhauerkapelle Poysbrunn.

**Sonntag, 3. April**

**ALTLICHTENWARTH**

Nadel- u. Zwirnausstellung, Pfarrheim, 9 Uhr

**FALKENSTEIN**

„UMSONST“ v. J. Nestroy, Festsaal, 17 Uhr

**NEUSIEDL/ZAYA**

Straßenkreuzweg u. Fastensuppenessen, Pfarrheim, 15 Uhr

**POYSDORF**

Monatswallfahrt in Maria Bründl, 18 Uhr

**Sonntag, 3. April**

**BERNHARDSTHAL**

Saisoneröffnung im Heimatmuseum Bernhardsthal, geöffnet bis So 30. Oktober, jeden 1.u.3. Sonntag im Monat

**Dienstag, 5. April**

**KLEINHADERSDORF**

„Reise in die Stille“ Morgenmeditation 9-10 Uhr, Abendmeditation 19.30-21.00 Uhr, Stefanie Schodl, Maria Bründlg.13

**Freitag, 8. April**

**POYSDORF**

• Tag der NÖ Musikschulen, Konzert 16 Uhr  
Kirchenkonzert in Maria Bründl ab 18 Uhr  
• Filmclubabend, Clublokal, 19.30 Uhr

**Samstag, 9. April**

**BERNHARDSTHAL**

Straßenkreuzweg und Fastensuppe essen, 15 Uhr

**FALKENSTEIN**

„UMSONST“ v. J. Nestroy, Festsaal, 19.30 Uhr

**Sa 9. – So 10. April**

**ALTRUPPERSDORF**

Heuriger des Museumsvereins, Alte Schule, Sa ab 16 Uhr, So ab 15 Uhr

**Sonntag, 10. April**

**GROSSKRUT**

Schauturnen od. Frühlingslauf, Turnsaal, 15 Uhr

**FALKENSTEIN**

„UMSONST“ v. J. Nestroy, Festsaal, 17 Uhr

**POYSDORF**

Klavierabend der Musikschule, Reichensteinhof, 18 Uhr

**So 10. – Fr 15. April**

**OTTENTHAL**

Wallfahrtsreise nach Medjugorje, Info u. Anm. Fam. Kantner +43(0)2554/88662

**Dienstag, 12. April**

**RABENBURG**

Blutspendeaktion, FF-Haus, 19 Uhr

**Mittwoch, 13. April**

**POYSDORF**

„Sing mit uns!“ Seniorenbund, GH Schreiber, 15 Uhr

**WILFERSDORF**

Senioren Heuriger, EK-Musikerheim, 14 Uhr

**Donnerstag, 14. April**

**WETZELSDORF**

Seniorenachmittag, GH zum Kirchenwirt, 14 Uhr

**POYSDORF**

• Tratscherl für jedermann, Volksheim, 15 Uhr  
• Offene Ordinationstür, Vortrag „gemeinsam Pilgern am Jakobsweg“, Ord.Mag.Dr.Untner, 19 Uhr

**Fr 15. – Mo 18. April**

**NEUSIEDL/ZAYA**

Heuriger Martinshof, Kellergasse ab 17 Uhr

**Samstag, 16. April**

**ALTHÖFLEIN**

• Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr  
• Jimmi Schlager u. die Höd'n, Kulturstadl, 20 Uhr

**FALKENSTEIN**

„UMSONST“ v. J. Nestroy, Festsaal, 15.00 u. 19.30 Uhr

**POYSDORF**

Seniorenachmittag, Hl.Messe u.gemütliches Beisammensein, Kolpinghaus, 13 Uhr

**Sonntag, 17. April**

**ALTHÖFLEIN**

Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

**ALTRUPPERSDORF**

Jahresrückblick v. Altruppersdorf aktiv, GH Schuster, 16 Uhr

**FALKENSTEIN**

„UMSONST“ v. J. Nestroy, Festsaal, 17 Uhr

**GROSSKRUT**

Ausstellung der Kunstwerkstatt, Kindergarten, 10 Uhr

**HERRNBAUMGARTEN**

Tag der offenen Tür im Nonseum – Dorfmuseum – Vermischte Warenhandlung - Weinmarkt, Kulturzentrum, ab 13 Uhr

**NEUSIEDL/ZAYA**

Pfarrcafe, 14 Uhr

**Dienstag, 19. April**

**SCHRATTENBERG**

Blutspendeaktion, GH Zesch, 19-21 Uhr

**Freitag, 22. April**

**POYSDORF**

Filmclubabend, Clublokal, 19.30 Uhr

**Fr 22. – Mo 25. April**

**NEUSIEDL/ZAYA**

Heuriger Martinshof, Kellergasse, ab 17 Uhr

**Samstag, 23. April**

**STEINEBRUNN**

Ostereiersuchen für Kinder,  
Schlosspark; 14 Uhr

**Ostersonntag, 24. April**

**HAUSKIRCHEN**

Osternestsuchen, Pfarrhof

**POYSBRUNN**

„Gemüse, Nächte, Orient“ Theateraufführung,  
Alte Schule, 20 Uhr

**POYSDORF**

Saisoneröffnung im Oldtimermuseum, 14 Uhr

**SCHRATTENBERG**

Ostereiersuchen, Rathausplatz, 14 Uhr

**Ostermontag, 25. April**

**GROSSKRUT**

Emmausgang der Jagdgesellschaft, 14 Uhr

**HERRNBAUMGARTEN**

- Emmausgang – Ostereiersuchen,  
Schindergasse
- „Gedächtnis des Wassers“  
Theater Premiere, Pfarrsaal, 19 Uhr

**KLEINHADERSDORF**

Ostergeschicklichkeitsreiten des  
Pferdesportvereins, Reitermühle; 14 Uhr

**NEUSIEDL/ZAYA**

Osternestsuchen, Erholungszentrum, 14 Uhr

**POYSBRUNN**

„Gemüse, Nächte, Orient“ Theateraufführung,  
Alte Schule, 18 Uhr

**POYSDORF**

- Saisonbeginn im Weinstadt-Museum, 11 Uhr
- „Dem Winzer über die Schulter geschaut“  
Weingartenwanderung mit Emmerich Haimer,  
Weinmarkt, 14 Uhr

**REINTAL**

Osternesterl suchen, 14.30 Uhr

**WILFERSDORF**

- Osterfrühschoppen der FF Ebersdorf,  
EK-Musikerheim, 10 Uhr
- Ostereiersuchen,  
Kinderspielplatz beim Schloss, 10.30 Uhr

**Dienstag, 26. April**

**HOBERSDORF**

Suche verlorener Ostereier,  
Spielwiese, 14 Uhr

**Mittwoch 27. April**

**ALTRUPPERSDORF**

Seniorenachmittag, GH Schuster, 14 Uhr

**SCHRATTENBERG**

Markusprozession, Pfarrkirche, 16.30 Uhr

**Freitag, 29. April**

**HERRNBAUMGARTEN**

„Gedächtnis des Wassers“ Theater,  
Pfarrsaal, 20 Uhr

**POYSBRUNN**

„Gemüse, Nächte, Orient“ Theateraufführung,  
Alte Schule, 20 Uhr

**POYSDORF**

Frühlingskulinarium, GH Schreiber, 19.30 Uhr

**RABENSBURG**

Maibaumaufstellen mit Fackelzug,  
Brunnenpark, ab 17 Uhr

**Fr 29. April – So 1. Mai**

**FALKENSTEIN**

Weintour Weinviertel bei den  
Weinbaubetrieben

**Fr 29. April – Mo 2. Mai**

**NEUSIEDL/ZAYA**

Heuriger Martinshof, Kellergasse, ab 17 Uhr

**REINTAL**

Heuriger, Weingut Bayler, ab 16 Uhr

**Samstag, 30. April**

**ALTRUPPERSDORF**

Trauerwandertag nach Maria Bründl,  
15.00-17.30 Uhr

**HERRNBAUMGARTEN**

Weintour Weinviertel,  
WG Bohrn u. WG Frank, 14-19 Uhr

**POYSDORF**

„Der kleine Bär und das Zirkusfest“ mit Marko  
Simsa f. Kids ab 3 J., Reichensteinhof, 15 Uhr

**SCHRATTENBERG**

Wallfahrt nach Maria Moss, Hl.Messe in der  
Pfarrkirche um 6 Uhr, danach Abmarsch

**Samstag, 30. April**

Maibaumaufstellen in den Dreiländereck  
Gemeinden u. KGs

**Sa 30. April – So 1. Mai**

**POYSDORF**

Weintour Weinviertel bei Poysdorf's  
Weinbaubetrieben

**SCHRATTENBERG**

Weintour Weinviertel im Weingut Kurt  
Ipsmiller, Hauptstraße 9, ab 14 Uhr

**MAI**

**Sonntag, 1. Mai**

**ALTRUPPERSDORF**

Grenzbegehung, ab GH Schuster, 9 Uhr

**BERNHARDSTHAL**

Radwandertag, Raststation am Teich,  
13.30 Uhr

**DRASENHOFEN**

Wandertag des ÖKB, 9 Uhr

**GROSSKRUT**

Maibaumaufstellen, Stephansplatz, 15 Uhr

**HAUSKIRCHEN-PRINZENDORF**

Florianifeier

**HERRNBAUMGARTEN**

- „Smoking Day“ der Tag des Rauchens,  
Heuriger Umschaid
- Weintour Weinviertel,  
WG Bohrn u. WG Frank, 14-19 Uhr

**KETZELSDORF**

„Ein Ort, wo Milch und Honig fließen“  
Saisoneröffnung und Sonderausstellung im  
Milchkammernmuseum, 14 Uhr

**KLEINSCHWEINBARTH**

Fahrzeugsegnung der FF, Florianiplatz, 9 Uhr

**NEUSIEDL/ZAYA**

Frühjahrswandertag des ÖTB, ab 8 Uhr

**OTTENTHAL**

Frühlingskonzert der Dorfmusik, GH Schimpf,  
17 Uhr

**POYSBRUNN**

Muttertagsfeier, GH Wolf, 15 Uhr

**So 1. Mai – Do 30. Juni**

**POYSDORF**

Der Spargel hat Saison im Hotel Veltlin

**Dienstag, 3. Mai**

**POYSDORF**

„Reise in die Stille“ Morgenmeditation 9-10  
Uhr, Abendmeditation 19.30-21.00 Uhr,  
Stefanie Schodl, Maria Bründlg.13

### Mittwoch, 4. Mai

#### GROSSKRUT

Muttertagsfeier der Senioren,  
GH Schweng, 14 Uhr

#### SCHRATTENBERG

Florianifeier mit Hl.Messe, FF-Haus, 18 Uhr

#### WILFERSDORF

Muttertagsfeier des Seniorenbundes, EK-  
Musikerheim, 14 Uhr

### Donnerstag, 5. Mai

#### WETZELSDORF

Seniorenachmittag,  
GH zum Kirchenwirt, 14 Uhr

### Freitag, 6. Mai

#### HERRNBAUMGARTEN

„Gedächtnis des Wassers“ Theater,  
Pfarrsaal, 20 Uhr

#### POYSBRUNN

„Gemüse, Nächte, Orient“ Theateraufführung,  
Alte Schule, 20 Uhr

#### POYSDORF

- Moonlight-Shopping im Weltladen, 16-22 Uhr
- Filmclubabend, Clublokal, 19.30 Uhr
- Muttertagsbuffet, GH Schreiber,  
Anm. +43(0)2552/2348

#### SCHRATTENBERG

Muttertagsfeier des Seniorenbundes,  
GH Zesch, 15 Uhr

### Fr 6. – Sa 14. Mai

#### WETZELSDORF

Geführter Pilgerweg – Weinviertler  
Jakobsweg, Leitg. Dr.H.Untner

### Samstag, 7. Mai

#### ALTLICHTENWARTH

Dekanatsfirmung, Pfarrkirche, 10 Uhr

#### BULLENDORF

- Muttertagsausfahrt der Oldtimerfreunde,  
ab Fuchsenweg, 9 Uhr
- Florianifeier mit Feldmesse, FF-Haus, 18 Uhr

#### FALKENSTEIN

Falkensteiner Berggerichtslauf,  
Kellergasse, 16 Uhr

#### HERRNBAUMGARTEN

„Gedächtnis des Wassers“ Theater,  
Pfarrsaal, 20 Uhr

#### NEUSIEDL/ZAYA

Tanz in den Frühling, 1.Zayataler MV u. JK,  
Festsaal, 20 Uhr

#### POYSBRUNN

„Gemüse, Nächte, Orient“ Theateraufführung,  
Alte Schule, 20 Uhr

#### POYSDORF

Benefizkonzert des Stadtkirchenchores,  
Reichensteinhof

#### RABENSBURG

- Pokalturnier, Asphaltstockplatz, 9 Uhr
- Florianimesse, FF-Haus, 17 Uhr

#### REINTAL

Florianifeier; Kirche

#### WETZELSDORF

Frühlingsball der FF,  
GH zum Kirchenwirt, 20 Uhr

#### WILFERSDORF

Muttertagsfeier PVÖ, EK-Musikerheim, 12 Uhr

### Sonntag, 8. Mai

#### ALTRUPPERSDORF

Tag der offenen Tür im FF-Haus, ab 9 Uhr

#### BERNHARDSTHAL

- Muttertagsbrunch,  
Raststation am Teich, 10 Uhr
- Muttertagsbuffet mit  
Nachmittagsüberraschung,  
GH Donis, 11 Uhr

#### HERRNBAUMGARTEN

- Florianimesse u. Angelobung,  
FF Haus/Kirche, 9 Uhr
- „Gedächtnis des Wassers“ Theater,  
Pfarrsaal, 17 Uhr

#### POYSDORF

Betty Bernstein Reisebüro Zeitsprung,  
Weinstadt-Museum, 15.00-16.30 Uhr

### Montag, 9. Mai

#### NEUSIEDL/ZAYA

Blutspendeaktion, Neues FF-Haus, 19-21 Uhr

### Mittwoch, 11. Mai

#### POYSDORF

„Sing mit uns!“ Seniorenbund,  
GH Schreiber, 15 Uhr

### Donnerstag, 12. Mai

#### POYSDORF

Tratscherl für jedermann „Muttertagsfeier“,  
Volksheim, 15 Uhr

### Freitag, 13. Mai

#### POYSDORF

- Seniorennachmittag der Pfarre,  
gestaltet v.d. Hauptschule,  
Kolpinghaus, 14 Uhr
- Maibock vom Buffet, Hotel Veltlin, 19 Uhr

### Samstag, 14. Mai

#### BERNHARDSTHAL

Jägerball, GH Donis, 20 Uhr

#### POYSDORF

- „Dem Winzer über die Schulter geschaut“  
Weingartenwanderung mit  
Emmerich Haimer, Weinmarkt, 14 Uhr
- Tag der offenen Tür in der Musikschule,  
15-17 Uhr
- Offene Tür in der Galerie EL,  
Schützenscheiben u. Rebstockbilder,  
Wienerstr.25, 15-17 Uhr

#### SCHRATTENBERG

Firmung; Pfarrkirche, 10 Uhr

### Sonntag, 15. Mai

#### FALKENSTEIN

Wandertag der FF,  
FF-Haus Marktplatz, ab 7 Uhr

#### NEUSIEDL/ZAYA

Pfarrcafe, 14 Uhr

#### RABENSBURG

„Rabensburger Feuerwehr“ Ausstellung im  
Museum Kulturzentrum, Eröffnung: 14 Uhr

#### WETZELSDORF

Radwandertag des USC,  
Start: Sportplatz 9 Uhr

### Montag, 16. Mai

#### GROSSKRUT

Jahrmarkt; Hauptplatz, ab 7 Uhr

#### POYSDORF

Jahrmarkt, Unterer u. Oberer Markt, ab 6 Uhr

#### POYSDORF

- Filmclubabend; Clublokal, 19.30 Uhr
- Kabarett beim Wein  
mit Gerald Fleischhacker Ö3,  
Riegelhofer-Keller Gstetten, 20 Uhr

- Poysdorf Jazz & Wine  
mit Eva Krammer Band,  
Schreiberstadl, 20 Uhr

**Fr 20. – So 22. Mai**

**ALTRUPPERSDORF**

- Pfarrheuriger, Kellerberg,  
Fr u. Sa ab 17 Uhr, So ab 15 Uhr

**SCHRATTENBERG**

- Tontaubenschießen der Jagdgesellschaft,  
Hubertuskapelle

**Samstag, 21. Mai**

**ALTHÖFLEIN**

- Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr
- Die Spafudla „Auf und da Goaß noch“,  
Kulturstadl, 20 Uhr

**ALTLICHTENWARTH**

- Sportlerkirtag, Festzelt, 20 Uhr

**KATZELSDORF**

- Frühjahrskonzert des MV Bernhardsthal u. UG

**NEUSIEDL/ZAYA**

- FF-Heuriger, Neues FF-Haus, 17 Uhr

**POYSBRUNN**

- Die Nacht der Filmmusik mit dem MPU,  
Sporthalle, 20 Uhr

**POYSDORF**

- Saisonbeginn in der Galerie M.v.Ohmeyer  
„Motive Norwegen u. Weinviertel“,  
Nachtwächterhaus, 17 Uhr; geöffnet bis 18.  
September So u. Ftg 17-19 Uhr.

**WILFERSDORF**

- 350 J. Pfarre Wilfersdorf, Pfarrfest,  
Kirche u. Pfarrgarten, 16 Uhr

**Sonntag, 22. Mai**

**ALTHÖFLEIN**

- Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

**ALTLICHTENWARTH**

- Sportlerkirtag, Festzelt, 9.30 Uhr

**ALTRUPPERSDORF**

- Grottefest, Lourdesgrotte, 14 Uhr

**BERNHARDSTHAL**

- Asphaltstockturnier, Vereinsanlage, ab 8 Uhr

**GROSSKRUT**

- Frühlingsfest,  
Pensionistenverb., GH Schweng, 12 Uhr

**NEUSIEDL/ZAYA**

- Florianitag, Feldmesse mit Frühschoppen,  
Neues FF-Haus, 10 Uhr
- Frühlingsflohmarkt der Kinderfreunde,  
Vereinsaal, 10 Uhr

**POYSBRUNN**

- 50 J. Gemeindehaus u. Eröffnung  
Sparkassenfiliale, Gemeindehaus, 11 Uhr

**Fr 27. – So 29. Mai**

**ALTHÖFLEIN**

- Chorkonzert, Kulturstadl

**KATZELSDORF**

- Feuerwehrheuriger, FF-Haus, 15 Uhr

**POYSDORF**

- Lange Nacht der Kirchen,  
Stadt Pfarrkirche, ab 18 Uhr
- Spargelabend, GH Schreiber, 19.30 Uhr,  
Anm. +43(0)2552/2348

**SCHRATTENBERG**

- Tontaubenschießen der Jagdgesellschaft,  
Hubertuskapelle

**Samstag, 28. Mai**

**FALKENSTEIN**

- Betty Bernstein Kinderführung,  
Burgruine, 15 Uhr

**NEUSIEDL/ZAYA**

- Muttertagsausflug, 10 Uhr

**POYSDORF**

- Kochkurs nach den 5 Elementen,  
Leitg. Ingrid Untner-Pfleger,  
Ldw.Fachschule, 10-16 Uhr
- Konzert des MV Staatz u.d. akad. Bläser-  
philharmonie Wien, Poydium, 20 Uhr

**WILFERSDORF**

- Kellerfest am Berg, Barbarakreuz, 14 Uhr
- Firmung, 16 Uhr

**Sonntag, 29. Mai**

**GINZERSDORF**

- 50-Jahr Feier, ÖKB, 8.30 Uhr

## 14. Regionsfest 28. – 29. Mai 2011

**Samstag, 28. Mai**

**„Fürstliche Forstkultur früher  
und heute“**

Ausstellung unter dem Motto  
„Gesundheitsspendender Wald“ –  
Vernissage im Liechtenstein Schloss  
Wilfersdorf um 19 Uhr

**Sonntag, 29. Mai**

**„Forstkultur**

**gestern – heute – morgen“**

Geführter Ausgang in den Niederwald  
um Wilfersdorf, TP: Liechtenstein  
Schloss Wilfersdorf ab 9.30 Uhr.

Regionsfest:

**„GSUND & FIT im Dreiländereck“**  
Regionale Gesundheitspräsentation.  
Gesundheits-Check, Fachvorträge,  
Ausstellungen, Verkostung g'sunder  
Produkte, Vorführungen, Gymnastik,  
Sport, Spiel, Tanz u. Unterhaltung,  
sowie Präsentation alternativer  
Transportmittel.

Veranstaltungsort: Sportgelände  
Wilfersdorf, Beginn: 13 Uhr

*Detailprogramm in der Ausgabe 2 der  
Regionszeitung Wecker News.*



# Flugblatt gültig Februar/März 2011

Getränke Hurter Ges.m.b.H.

Getränkemarkt: AUF DER SCHÄNZ 35-41 · 2170 Pöchlarn · Tel. 02993/2345

HURTER  
Getränke



1 TRAY	<b>FRUCADE</b> classic od. light	6 Flaschen 1,5l	1 FLASCHE = € 1,15	<b>€ 6,90</b>
1 TRAY	<b>COCA COLA/FANTA</b> oder <b>SPRITE</b>	24 Dosen 0,33l	1 DOSE = € 0,49	<b>€ 11,76</b>
1 TRAY	<b>PFANNER Eistee</b> Pfirsich od. Zitrone	6 Flaschen 1,5l	1 FLASCHE = € 0,99	<b>€ 5,95</b>
1 TRAY	<b>RED BULL</b>	24 Dosen 0,25l	1 DOSE = € 1,07	<b>€ 25,68</b>
1 TRAY	<b>O2 ALIVE</b> „4 verschiedene Sorten“	6 Flaschen 0,5l	1 FLASCHE = € 0,73	<b>€ 4,40</b>
1 TRAY	<b>Waldquelle</b> spritzig od. mild	6 Flaschen 1,5l	1 FLASCHE = € 0,32	<b>€ 1,90</b>
1 KISTE	<b>Waldquelle</b> spritzig od. mild	12 Flaschen 1l	1 FLASCHE = € 0,24	<b>€ 2,90</b>

## Einführungsaktion

1 KISTE	<b>ZWETTLER</b> Lager	20 Flaschen 0,5l	1 FLASCHE = € 0,65	<b>€ 12,90</b>
---------	-----------------------	------------------	--------------------	----------------



1 KISTE	<b>GÖSSER</b> Märzen	20 Flaschen 0,5l	1 FLASCHE = € 0,69	<b>€ 13,90</b>
1 TRAY	<b>GÖSSER</b> Dosen	24 Dosen 0,5l	1 DOSE = € 0,69	<b>€ 16,56</b>
1/6er Pack	<b>GÖSSER</b> Dosen	6 Dosen 0,5l	1 DOSE = € 0,69	<b>€ 4,14</b>



1 TRAY	<b>CORONA</b> Extra	24 Flaschen 0,33l	1 FLASCHE = € 1,24	<b>€ 29,66</b>
--------	---------------------	-------------------	--------------------	----------------



1 KARTON	<b>HEINEKEN</b>	24 Flaschen 0,33l	1 FLASCHE = € 0,86	<b>€ 20,60</b>
----------	-----------------	-------------------	--------------------	----------------

1 FLASCHE	<b>DEINHARD</b> Sekt trocken oder halbtrocken	1 Flasche 0,7l		<b>€ 2,99</b>
-----------	--	----------------	--	---------------



Besuchen Sie unseren Getränkemarkt und überzeugen Sie Sich von unseren neuen Top-Preisen übers komplette Getränkesortiment!!!!

!!!GANZJÄHRIG!!!

